

учреждений Комитет выразил свое удовлетворение по поводу расширяющегося на всех уровнях сотрудничества между организациями. Комитет проявил также интерес к будущему пересмотру Административным комитетом по координации его аппарата и процедуры в целях повышения всеми возможными способами эффективности роли, которую этот Комитет может играть в работе Совета и правлений специализированных учреждений.

10. Комитет разделял выраженную несколькими представителями надежду, что Административный комитет по координации рассмотрит предложение, внесенное Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций<sup>75</sup> на пленарном заседании Совета, относительно проведения «года борьбы с голодом во всем мире».

11. Комитет также особо отметил недочеты так называемой «общей системы» окладов, надбавок и других служебных пособий, принятой Организацией Объединенных Наций, Международной организацией труда, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, Международной организацией гражданской авиации и Всемирной метеорологической организацией; отчасти, эти недочеты объясняются отсутствием надлежащим образом согласованных мер для проведения в жизнь указанной системы. С беспокойством было отмечено возникновение некоторых расхождений практического характера в ходе выполнения рекомендаций, касающихся единой базисной даты для вычисления стоимости жизни. Комитет отметил, что Международная организация труда и Всемирная организация здравоохранения намерены поднять этот вопрос в Административном комитете по координации. Комитет напомнил о данных в прошлом году заверениях относительно того, что связанный с этим вопрос о потребности в рациональной системе корректировок по месту службы должен быть подвергнут дальнейшему обсуждению в Административном комитете по координации, и отметил, что указанный Комитет принял меры к назначению экспертов со стороны для разработки рекомендаций относительно применения этой системы.

12. Другим вопросом, представляющим собой особый интерес для Комитета в связи с пересмотром процедуры и аппарата Административного комитета по координации, является информационная деятельность. Была подчеркнута важность улучшения информационной работы в связи с социально-экономической деятельностью, а также более тесного согласования работы различных информационных служб. Существовала надежда, что Административный комитет по координации рассмотрит этот вопрос с учетом доклада Комитета экспертов по информационной деятельности Организации Объединенных Наций, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на тринадцатой сессии.<sup>76</sup>

13. В связи с возможностями согласованной деятельности Комитет высказал мнение, что Социальная комиссия должна рассмотреть на своей предстоящей двенадцатой сессии предварительные шаги, которые могут быть предприняты для установления в будущем программ согласованной деятельности в области урбанизации, жилищного вопроса, строительства и планирования.

14. В связи с оценками программ на период с 1959 г. по 1964 г. Комитет счел нужным высказать следующие замечания:

а) Оценки рассматриваются как шаг в динамическом процессе постепенного развития эффективности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений как орудия содействия странам мира в их экономическом и социальном развитии значительно ускоренными темпами.

б) Оценки являются дальнейшим шагом в установлении координации, благодаря которой соответствующие программы различных организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в течение ряда лет улучшались по своему охвату, глубине и силе. Эта координация была достигнута не путем централизации, не путем инструкций или приказаний, а

посредством консультаций и убеждения, а также свободного сотрудничества в работе, направленной на улучшение судьбы человека.

с) Оценки не должны толковаться как подразумевающие, что программы и бюджеты Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений должны — или могут — определяться вне рамок устава каждой организации. Они не влекут за собой никакой попытки вмешательства в автономию организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций.

д) Оценки не требуют ни формулировки отчетливой руководящей линии на предстоящий пятилетний период, ни принятия твердых обязательств в отношении отдельных программ. Оценки ни в коем случае не должны служить помехой эластичности, которой организация должна располагать при установлении своих программ с года на год.

е) Следует признать, что стоимость программ на ближайшие пять лет не может быть точно определена. Желательно получение приблизительных сметных предположений, установленных путем применения к новым и продолжающимся частям программ факторов стоимости, установленных на основании приобретенного опыта. Такие сметные предположения не могут, конечно, охватить тех программ, предусматривать которые не было основания ко времени составления оценок.

г) Следует надеяться, что сводный доклад, составленный на основе индивидуальных оценок, производимых Организацией Объединенных Наций и заинтересованными специализированными учреждениями, впервые даст правительствам и народам мира ясное представление о том, что было достигнуто или предпринято путем международной деятельности. Он сосредоточит внимание на взаимосвязи деятельности различных организаций и тем облегчит установление все более тесного сотрудничества и — когда это осуществимо — согласованной деятельности.

## 695 (XXVI). Обзор международных взаимоотношений и связей в области образования, науки и культуры

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание,* что международные взаимоотношения в области образования, науки и культуры принимают все более широкие масштабы,

*учитывая* значительный интерес, проявляемый к этим взаимоотношениям как со стороны государств-членов Организации Объединенных Наций, так и со стороны специализированных учреждений и неправительственных организаций,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 1043 (XI) от 21 февраля 1957 г. и 1164 (XII) от 26 ноября 1957 г., а также на резолюцию 663 I (XXIV) Совета от 31 июля 1957 года,

*полагая,* что деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, направленная на поощрение обмена сведениями в области образования, науки и культуры, уже доказывает свою ценность и что Генеральная Ассамблея придает большое значение дальнейшему развитию и расширению отношений в этих областях,

1. *отмечает* разделы годовых докладов специализированных учреждений, представленных во исполнение резолюции 1164 (XII) Генеральной Ассамблеи,<sup>77</sup> в частности работу, выполняемую в этом от-

<sup>77</sup> Всемирная метеорологическая организация: *годовой доклад Всемирной метеорологической организации 1957 г., Женева* (E/3090), пункты 1, 5, 18 и приложение С; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры: *доклад, представленный Организации Объединенных Наций за 1957/58 год* (E/3101), часть III; Всемирная организация здравоохранения: *доклад Всемирной организации здраво-*

<sup>75</sup> Там же, *двадцать шестая сессия*, 1030-е заседание.

<sup>76</sup> См. резолюцию 1177 (XII) Генеральной Ассамблеи.

пошении Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

2. *настоятельно просит* государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, сообщить Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры сведения относительно своих точек зрения и деятельности в отношении международного сотрудничества в области образования, науки и культуры;

*ограничения, дополнительный доклад (E/3106/Add.1), часть V, раздел a; Международный союз электросвязи: годовой доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи, 1957 г., Женева (E/3122), раздел 6 главы IV и глава V, раздел, озаглавленный «Международное сотрудничество в области культуры и науки».*

3. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры составить, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и заинтересованными специализированными учреждениями, и представить Совету на одной из его ближайших сессий, по возможности на двадцать восьмой сессии, обзор международных взаимоотношений и связей в области образования, науки и культуры, основанный на сообщениях, полученных от государств-членов, и содержащий любые рекомендации, касающиеся самостоятельных или совместных мер, которые должны быть приняты для поощрения дальнейшего международного сотрудничества в этих областях.

*1044-е пленарное заседание,  
31 июля 1958 года*

## **ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, вынесенные СОВЕТОМ на двадцать шестой сессии**

**Предлагаемые поправки к положениям о круге ведения Экономической комиссии для Европы, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки**

На 1032-м заседании, 11 июля 1958 года, Совет принял к сведению пересмотренный доклад Экономического комитета<sup>78</sup> и постановил одобрить рекомендацию, представленную в пункте 5 этого доклада, относительно того, чтобы предложения, содержащиеся в проекте резолюции, внесенном Бразилией, Мексикой, Нидерландами, Суданом, Чили и Югославией,<sup>79</sup> и в поправке к нему, предложенной Польшей,<sup>80</sup> были переданы Экономической комиссии для Европы, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки вместе с краткими отчетами о прениях, происходивших по этому вопросу на двадцать шестой сессии Совета, для их рассмотрения и представления Совету заключения.

### **Прием нового члена-сотрудника в Экономическую комиссию для Африки**

На 1042-м заседании, 28 июля 1958 года, Совет постановил принять подопечную территорию Сомали под итальянским управлением в качестве члена-сотрудника Экономической комиссии для Африки.

<sup>78</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать шестая сессия. Приложения, пункт 2 повестки дня, документ E/3150/Rev.1.*

<sup>79</sup> Там же, документ E/L.797.

<sup>80</sup> Там же, документ E/AC.6/L.207.

### **Выборы членов Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами**

На 1044-м заседании, 31 июля 1958 г., следующие государства были избраны Советом членами реорганизованной Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами:<sup>81</sup> Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Греция, Индия, Индонезия, Канада, Пакистан, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Уругвай, Франция, Чили и Югославия.

На этом же заседании посредством жребия Совет постановил, что Аргентина, Бразилия, Пакистан, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Союз Советских Социалистических Республик будут состоять членами Комиссии до 31 декабря 1959 г.; что Австралия, Греция, Индонезия, Соединенные Штаты Америки, Судан и Югославия будут состоять членами Комиссии до 31 декабря 1960 г. и Бельгия, Индия, Канада, Уругвай, Франция и Чили будут состоять членами Комиссии до 31 декабря 1961 года.

### **Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее**

На 1044-м заседании, 31 июля 1958 года, Совет пришел к соглашению относительно порядка составления своего доклада Генеральной Ассамблее, изложенного Генеральным Секретарем в документе E/L.793.

<sup>81</sup> См. резолюцию 691 А (XXVI).